

ERŐS VÁR



AMERIKAI MAGYAR EVANGÉLIKUSOK LAPJA

40. ÉVFOLYAM

1974. JÚNIUS—JÚLIUS

5. SZÁM

v. Hefty László:

Isten sáfárai vagyunk

(Előadás a Buenos Aires-i gyülekezet Nőegyletében 1974. május 5-én.)

A régi világban a sáfár, mint egy gazdatiszt, javakat kezel, melyek nem a sajátjai voltak. A gazda érde-

EVANGÉLIKUS ISTENTISZTELETEN
VETT RÉSZT A HERCEGPRÍMÁS



A befejező áldást Mindszenty József mondja a nyugat-clevelandi magyar evangélikus templom oltára előtt. Ez esemény történelmi jelentőségét különösképpen ki-domborítja képünk, ahol a r.k. bíboros két oldalán látható az oltárt díszítő Luther-rózsa, felette a felírás: Erős vár a mi Istenünk. További képek és tudósítás a 6. és 7. oldalon. (Simontsits A. felv.)

kei szerint kellett a reábizott gazdaságot vagy kincseket kezelnie és minden időben készen állnia a pontos elszámolásra.

Amikor azt mondjuk, hogy Isten sáfárai vagyunk, arról a felfogásról beszélünk, melyet az embernek önmagáról és tulajdonáról kell alkotnia, abban a tudatban, hogy Istennek számot kell adnia ezekről. Isten a gazda. Az ember a sáfár. Isten ránbízott anyagi és lelki javakat, melyeket földi életünkben enged nekünk kezelni. De egyetlen ember sem valódi tulajdonosa mindannak, amiye földi életében van.

Vigyáznunk kell arra, amikor kijelentjük, hogy Isten sáfárai vagyunk, hogy ne csak általánosságban és nagy vonalakban beszéljünk Istenről, mint tulajdonosról, és az emberről, mint sáfárról, szem elől tévesztve azt a szoros kapcsolatot, melybe az ember Istennel került a Krisztus által való megváltása révén. Pál apostol a korinthusi keresztényeknek írt 2. levelében világít rá erre a szoros viszonyra a mennyei Atyához, mikor így ír erről a hajtóerőről, mely őt a Jézus Krisztus szolgálatába kényszeríti:

“Azért minden erőnkkel azon vagyunk... hogy kedvesek legyünk neki (Krisztusnak)”

Amint írja az apostol a következő versben, ez fontos,

“Mert mindnyájunknak meg kell jelennünk”

a Krisztus ítélőszéke előtt és számot kell adnunk arról, hogy miként szol-

gáltunk időnkkel, tehetségünkkel és pénzünkkel életünk során. A számadást és felelősségrevonást senki sem kerülheti el. De itt Pál apostol nem csak az utolsó ítéletre gondolt, hanem amint kijelentette, célja akár testben, akár testen kívül, mindig Krisztusnak tetsző életet élni. Hasonlóképp minden hívőt ebben a vonatkozásban kíván látni a Krisztusban; vagyis a keresztyén embernek állandóan úgy kell élnie, hogy készen legyen a számadásra.

Mármost kérdezhetjük, miért gondolja Pál apostol, hogy neki úgy kell élnie, hogy Krisztusnak tessenek? Mi a keresztyén ember életének a hajtó ereje? Pál ezzel a mondattal válaszol:

“A Krisztus szeretete szorongat minket”.

Mert Pál érezte, hogy Krisztus iránta való végtelen szeretete veszi körül, azért kötelességének tartotta, hogy az Úr által jelölt szolgálatot hűséggel betöltse.

Ezt a szeretetet Krisztusnak a keresztfán való halál-áldozatában ismerte fel Pál apostol. Így ír erről:

“A Krisztus szeretete szorongat minket, mint akik úgy ítéljük, hogy ha egy meghalt mindenkiért, akkor mindenki meghalt; és azért halt meg mindenkiért, hogy akik élnek, ezután ne maguknak éljenek, hanem annak, aki értük meghalt és feltámadott.” (2. Korintus 5:14-15.)

Az, hogy az ember Krisztus halálát miként értelmezi, az nem mindegy. Hogy valaki az Istennek Krisztus által kijelentett szeretetére miként válaszol, az mutatja meg minden esetben, hogy mennyire értette meg azt, amit az Isten érte tett a Krisztus által. Ennek helyes megér-

tése szoros kapcsolatban áll életünk olyanképpen való berendezésével, mint akik előtt kétségtelen a felismerés, hogy csak sáfárai a reá bízott javaknak, nem pedig egyedüli tulajdonosai.

A Biblia nem ismeri azt a fajta gondolkodást, mely azt állítja, hogy az Isten nem kárhoztat; büntelen embereket helyez dicsőségébe; a keresztnélküli Krisztus által. Isten a világot ugyanis a *Krisztus keresztje* által békéltette meg magával, nem számítva be a megtért ember bűneit. A keresztyén ember azt vallja, hogy Krisztus érte, helyette és miatta halt meg a kereszten, hogy a Teremtőjével a bűnei által megrontott viszonyát újra visszaállítsa eredeti tisztaságába.

Akkor árulja el az ember legjobban, hogy mennyire nem értette meg a Krisztus keresztjét — a keresztyén hit e nagy titkát — amikor alázat, csodálat és áhítat nélkül közeledik hozzá.

“Krisztus azért halt meg mindenkiért — írja Pál apostol —, hogy akik élnek, ezután ne maguknak éljenek, hanem annak, aki érettük meghalt és feltámadott.” (2. Korintus 5:15.)

Amikor az ember elfogadja Krisztus halálát, mint Isten előtti jóvátételt a bűneiért, akkor életében mindig egy nagy változás megy végbe. Azután a hívő nem él többet önmagának. Annak él, aki miatta halt meg és támadott fel. Valahányszor az ember hajlik a Krisztus által a keresztfán kinyilatkoztatott isteni szeretet felé, akkor egyszerre csak azt veszi észre, hogy élete addigi központja *eltolódik*. Pál apostol ezt így fejezte ki:

“Azért, ha valaki a Krisztusban van, új teremtmény az. A régiék elmúltak; íme, újjá lett minden.” (2. Kor. 5:17.)

A hívő ember életében a központ többé nem az ÉN, hanem a KRISZTUS. Épp ezért teljesen lehetetlennek vélem, hogy valaki önmagát, mint Isten sáfárát tekintse, de továbbra is úgy éljen, mint azelőtt, mikor még nem hódolt be Istennek, megtapasztalva a Krisztus által kijelentett kegyelmét és szeretetét.

Megfigyelhető, hogy valahányszor gazdagon és jókedvűen adakoztak a

keresztyén hívek, akkor adományaik mindig a Krisztus értük hozott áldozata jelentőségének megértésén alapultak, úgy ahogy azt Pál apostol magyarázta a korintusi híveknek. Az adományok forrása viszont mindig elapadt ott, ahol az emberek félremagyarázták a kálvárián végbement isteni kinyilatkoztatást és elhomályosították a leglényegesebb különbséget a keresztyénség és a többi vallás között. Aki nem ismeri az Isten haragját, saját bűnei mélységét és Krisztus keresztje értelmének valódiságát, az soha nem lehet jó sáfár, hiszen élet-központja önmagából nem tolódik el a Krisztus felé. Az nem is hiszi, hogy az üdvösség felé vezető út ebben az életben egyedül a Jézus Krisztus és hogy Ő az Út, az Igazság és az Élet. Az ilyen ember nem is tud jó szívvel és bőkezűen adakozni; nem is érzi felelősségét az evangéliumi apostolság terén.

A hívő ember sáfára a nagy kinyilatkoztatásnak, melyet az Istentől kapott a Krisztusban. Elsősorban az *evangélium* sáfárságát kapta minden keresztyén. Feladata megosztani a másik emberrel az evangélium terjesztése felelősségét. A keresztyénnek úgy kell élnie mindenekelőtt, hogy a felelősséget, melyet vállaira helyeztek, mint Krisztus szolgájára és mint Isten titkainak sáfárára, *hűséggel* betölthesse.

Hűséges sáfársága egyik módja, hogy Istennek számot ad arról, miként használja *idejét*. Mindnyájan teljesen egyformán kapjuk az időt. Nagy különbségek lehetnek köztünk vagyoniilag, de mindnyájan egyformán minden nap 24 óra időt, hét napot egy héten és 52 hetet egy évben kapunk. A különbség ebben a tekintetben onnan származik csak, hogy ki hogyan használja fel idejét. Minden keresztyén embernek kötelessége elismerni Krisztust, mint idejének Urát és átgondolni, hogy idejét hogyan használhatja fel a legjobb formában az Isten dicsőségére.

Vizont senki sem lesz hűségesebb sáfár azáltal, hogy elhanyagolja felelősségét a pénzkeresettel kapcsolatban, mellyel a reábízottak megélhetését köteles biztosítani. Egyben, ha Krisztus az időnk Ura, akkor nem merülünk annyira a mindennapi munkába, hogy azáltal teljesen elha-

nyagoljuk az életet. A keresztyén embernek úgy kell fegyelmeznie magát, hogy ideje felhasználásánál a fontosabb dolog jöjjön először. Minden ember úgy ossza be idejét, hogy maradjon helye életében az egyéni és a közös istentiszteletre is.

A keresztyén egyháznak mindenél nagyobb szüksége van ma olyan hívekre, akik hajlandók az idejükből áldozni és így végzik sáfári hivatásukat Krisztus szolgálatában. Ma hűséges “őrálókra” van szükség, akik magukra vállalják néhány nem-hívő család aktiválását, értük imádkoznak, őket látogatják, azokkal együtt járnak el az Isten házába.

Krisztus arra tanít bennünket, hogy abban az értelemben osszuk be időnket, hogy mindig felelősséget érezzünk Vele szemben időnk felhasználásával kapcsolatosan embertársaink javára. Ha tudatosan és fegyelmezetten, ebben az értelemben osszák be a keresztyén hívők az idejüket, akkor előre be nem látható nagy és jóeredményű változásokat idéznek elő egyházuk életében.

A sáfárság helyes értelmezése kiterjed a *tá l e n t u m o k* (tehetség) helyes felhasználására is. Ha valaki odaszánta életét Jézus Krisztusnak, következképpen talentumait is odahelyezi az Úr oltárára, hogy azzal is szolgáljon Neki és Általa.

Van, akinek az Úr 1 talentumot adott, van akinek 10-et. De nem kétséges, hogy Istenünk senkitől sem kíván több szolgálatot, mint amennyit a neki juttatott talentumok alapján tőle elvárhat. Vizont Krisztus kívánja, hogy mindenki olyan arányban szolgáljon talentumaival, amint abban az Isten által részesült. Mint mondotta: *“Attól, akinek sokat adtak, sokat követelnek, és akire sokat bízta, attól többet kívánnak.”* (Lk 12:48.) Vagyis a nagytehetségű hívőtől talentumai szerinti szolgálatot kíván Urunk. A 10 talentumot kapott keresztyén nem teljesíti kötelességeit Istennel szemben, amikor megelégszik annyi szolgálattal, amennyit az 1 talentumban részesült végez. Isten a legkülönbözőbb adottságokkal ruházta fel az embereket és elvárja mindenkitől, hogy kapott adottságaival hűséggel sáfárkodjon.

Ami pedig a *v a g y o n n a l* való

PÉTER BIZONYSÁGTÉTELE

sáfárságot illeti, azt is az ember Istennek a Krisztusban kinyilvánított szeretetére való válaszként gyakorolja. A vagyonnal való gazdálkodás épp oly lényeges, mint az időnkkel és tehetségünkkel való sáfárkodás. Krisztusnak, mint Úrnak a hívő életében való elismerésének kifejezésére kell jutnia a vagyonnal való sáfárkodás területén is.

Bárki adhat vagyonából anélkül, hogy önmagát is adja, de senki nem adhatja önmagát Istennek úgy, hogy azzal ne terjessze ki az Istennek uralmát vagyonára is. Ebben a megvilágításban vesszük észre, hogy bárki pénzével, vagyonával való gazdálkodása mikéntjével mindig kifejezi hite, Krisztus iránti hálája mértékét is.

Krisztus uralmának elismerése vagyonunk felett azt is jelenti, hogy minden magunkra fordított kiadást előbb az Isten országa terjesztésére előirányzott felajánlásunk arányában eszközöljük. Ennek az alapvető feltételnek a keresztyének között korlátoznia kell a fölösleges és túlzó kiadásokat és a luxus hajszolását. Ha valaki kikapcsolja a Krisztus uralmát élete egy nagy területéről, mint pl. hogy hogyan keresi és költi pénzét, azzal csak azt bizonyítja, hogy élete felett Krisztus uralma nem teljes. Az ilyen ember nem remélheti, hogy növekedni fog kedveségen Isten és ember előtt, valamint lelkierőben. Sok hívő életében komoly haladás lelki síkon azért torpant meg, mert nem merték kiterjeszteni Krisztus uralmát vagyonukra és nem sáfárkodnak hűséggel az Istennek mindazokkal a javakkal, melyeket az Úr kegyelméből kaptak.

Az Isten segítse őket arra, hogy napról-napra tisztábban láthassák: *azért teremtettek, hogy idejükkel, tehetségükkel és pénzükkkel az Úrnak hű sáfárai legyenek minden időben!*

HIBAIGAZÍTÁS

Az ERŐS VÁR f. évi 3. száma 5. oldalán a képaláírás első mondatában "evangélikus" helyett "evangélium!" olvasandó. — A 4. szám 4. oldalán a Miért? c. cikk utolsóelőtti bekezdése helyesen így hangzik: **Mert megtérésünkre vár!**

Mikor pedig Jézus Cézárea Filippi környékére ment, megkérdezte tanítványait: **Az Ember Fiát kinek mondják az emberek? Ők pedig azt mondták: Némelyek Keresztelő Jánosnak, mások Illésnek, megint mások Jeremiásnak vagy valamelyik prófétának. Szólt nekik: Ti pedig kinek mondotok engem? Simon Péter pedig így felelt: Te vagy a Krisztus, az élő Isten Fia. És Jézus ezt mondta neki: Boldog vagy, Simon, Jóna fia, mert nem test és vér jelentette ki ezt neked, hanem az én mennyei Atyám. De én is mondom neked: te Péter vagy, és ezen a kősziklán építem fel az én egyházamat és a pokol kapui sem diadalmaskodnak rajta.**

(Máté 16:13-18.)

Ezek az igék Jézus életének egy darabját állítják élénk. Egy rendkívüli jelenetet. Jézus itt egy olyan kérdést tesz fel tanítványainak, amit az emberek nem szoktak kérdezni. A kérdés lényege ez: Mit mondanak rólam az emberek? Ha ember kérdezné ezt tőlünk, azt mondanánk: de öntelt és hiú ember ez, aki az emberek dicséretére vadászik, provokálja mások véleményét.

Ebben a kérdésben az is benne van: kinek tartotok ti engem és kinek mondom én magamat és mindhárom kérdésre benne van a helyes felelet.

Péter azonnal felel: *"Te vagy a Krisztus, az élő Istennek Fia!"* Ennél rövidebb és találóbbs összefoglalása a Jézus Krisztus személyéről alkotott véleménynek nincsen a világon. Benne van az egész keresztyénség leglényegesebb tanításával együtt. Nincs rövidebb és találóbbs összefoglalása a keresztyénségnek.

Jézus isteni kijelentéssé teszi Péter vallomását. Péter felelete nem emberi spekuláció eredménye, nem a tapasztalatot akarja összegezni és helyeselni, hanem Jézus Krisztus Péter vallástételével azonosítja magát.

Mindenkinek szembe kell néznie egyszer azzal a kérdéssel: *Kicsoda Krisztus az én számomra s kinek vallom én Őt az emberek előtt?* Péter felelete úgy hangzik, mint egy elmélet, teológiai tantétel, pedig annál sokkal több: *isteni kijelentésen alapuló emberi bizonyágtétel.* Aki ezt nem vallja a maga hitének, az nem

evangélikus ember. Mert az evangélikus egyháznak ez fundamentuma is!

Az egyház mindig támadott valóság ezen a világon. Mindig kihívja maga ellen az emberiséget bizonyágtételre. A támadás kimenetele nem az egyház anyagi erejétől függ, nem is szervezeti kiválóságától, hanem attól a hittől, amivel rá tud állani az egyház erre a kősziklára.

Egy képet használ Jézus ebben a szakaszban: *"te Péter vagy és én ezen a kősziklán építem fel az én egyházamat és a pokol kapui sem diadalmaskodnak rajta."*

Vannak, akik azt mondják, hogy Jézusnak ez a kijelentése túlzott önértékelés az egyházzal. De ki tagadhatná le az egyháztörténelemből azokat a nehéz időket, melyekben támadásban részesült az egyház? Nem azok voltak a legnehezebb idők, mikor máglyára hurcolták a hithősöket, hanem azok, amikor megromlott az egyház és tanítása. Amíg csak a külkereteket támadta a vihar, addig nem volt baj. De mikor betörték az egyház kapuját és el kezdték támadni igazságát, akkor a pokol kapui indítottak támadást az egyház ellen.

Látjuk-e, hogy az egyházat megromtotta a világ? Nem kívülről, hanem belülről. Nem a tanításban, hanem az életben.

Urunk, Jézusunk, ne engedd, hogy szívünk elzárkózzék Előled, ne engedd, hogy bizonyágtételed lepergjen rólunk. Hadd tudjunk Előtted megalázkodni s tédet hajtva vallani: *"Te vagy a Krisztus, az élő Isten Fia!"*

Egyed Aladár

AZ AMEK HÍREI

A főesperesi hivatalból kiszivárgott hírek szerint az Amerikai Magyar Evangélikus Konferencia 1974. évi biennális közgyűlése november első felében, valószínűleg a clevelandi Első Egyháznál lesz.

Nt. Egyed Aladár április óta már harmadszor került a clevelandi Grace kórházba. A 84 éves lelkipásztort legutóbb kritikus állapotban szállították a kórházba, ahol egyhetes intenzív kezelés után állapota némileg javult.

ERŐS VÁR

AMERIKAI MAGYAR EVANGÉLIKUSOK LAPJA

A „Lutheran Church in America”

Magyar Konferenciájának lapja.

Szerkesztő és kiadó:

Juhász Imre

Munkatársak:

a magyar evangélikus lelkészek.

“ERŐS VÁR”

(“MIGHTY FORTRESS”)

P.O. Box 02148, Cleveland, Ohio 44102

Published by the

Hungarian Conference

of the Lutheran Church in America.

Issued monthly October to May,

bi-monthly in June/July and Aug./Sep.

No. 5. (171) Vol. 40

JUNE—JULY 1974

Subscription: \$3.00 a year.

Second-class postage paid

at Cleveland, Ohio.

FONTOS!

Minden szerkesztőségi anyag, kézirat, gyülekezeti hír, úgyszintén a lappal kapcsolatos minden levelezés, előfizetés és adomány erre a címre küldendő:

“ERŐS VÁR”

P. O. BOX 02148

CLEVELAND, OHIO 44102

Az “ERŐS VÁR” előfizetési díja egy évre csak 3 dollár. Sziveskedjenek a lejárt előfizetéseket késedelem nélkül beküldeni a fenti címre.

Be nem jelentett címváltozás esetén a posta a kézbesíthetetlen újságot megsemmisíti, a kiadóhivatalnak pedig külön portót kell fizetnie. Erre a költségre különösen nem-előfizetők, késedelmező előfizetők, vagy többéves hátralékban lévők esetében nehéz fedezetet találni.

Ezért kérjük olvasóinkat, hogy minden esetben pontosan adják meg címüket a “Zip Code” szám feltüntetésével együtt! Az újságot “Zip Code” szám nélkül nem kézbesíti a posta. Címközlésnél tüntessék fel az utca megjelölését is; pl. St., Rd., Ave. Ugyanis egyes postai zónában azonos nevű utcákat csak így lehet megkülönböztetni.

Printed by

Classic Printing Corporation

9527 Madison Ave., Cleveland O. 44102

EGYHÁZTÖRTÉNETI NAPTÁR

JÚNIUS

14. Kétszáz évvel ezelőtt, 1774. június 14-én született Sopronban és 125 éve, 1849. június 19-én halt meg Pesten **Heckennast Mihály** lelkész, aki 40 éven át, 1803—1843-ig állt a kassai német evangélikus gyülekezet élén. Apja volt Heckennast Gusztávnak, a szabadságharc neves nyomdászának és könyvkiadójának.

15. Ötven éve, 1924. június 15-én leplezték le a kecskeméti Lutherpalota falán **Petőfi Sándor** emléktábláját.

18. Százhuszonöt évvel ezelőtt, 1849. június 18-án végeztette ki **Haynau** hadbírósa a pozsonyi vár közelében **Rázga Pál** pozsonyi lelkészt a szabadságharc során tanúsított nemzetőri tevékenysége és buzgó hazafiassága miatt (sz. 1798).

29. Húsz évvel ezelőtt, 1954. június 29-én halt meg 66 éves korában **Victor János** református teológiai tanár, a magyar protestáns egyházi élet kiemelkedő egyénisége és fáradhatatlan munkása.

JULIUS

Háromszáz éve, 1674 nyarán Sárvár, Kapuvár, Lipótvár, Eberhard és Berencs váraiban raboskodtak és szenvedtek sok megaláztatást a **pozsonyi törvényszék** által gályarabságra ítélt protestáns lelkészek és tanítók.

15. Hétszáz éve, 1274. július 15-én halt meg Lyonban **Bonaventura** — eredeti nevén **Johannes Fidanza** —, a ferences rend generálisa és nagy tudományú doktora (“doctor seraphicus”), Albano kardinálisa, a középkori skolasztika és misztika kiemelkedő alakja (sz. 1221).

15. Háromszáz évvel ezelőtt, 1674. július 15-én élték át **Kocsi Csörgő Bálint** szerint legsúlyosabb szenvedéseiket **gályára** hurcolásuk előtt a Nyitra megyei Lipótvárban bátor evangélikus prédikátoraink. **Masznyik (Masniecius) Tóbiás**, **Steller Tamás**, **Leporini Miklós**, **Paulovitz Mihály** és **Túróczi András**.

19. Háromszáz éve, 1624. július 19-én született Draytonban **Fox György**, aki mint cipészegéd, a “barátok” társaságának nevezett **kvéker** közösséget alapította Angliában (†1690).

31. Százhetvenöt éve, 1799. július 31-én született **Christian Gottlieb Barth**, a maga korában igen népszerű német egyházi ének- és zeneszerző (†1862).

(Ev. Élet)

PÜNKÖSD



Luther Márton 1529

Buenos Aires

A közgyűlés óta eltelt idő igen mozgalmas volt gyülekezetünk életében. Még áprilisban meglátogatott bennünket M. Olson lelkész, az észak-amerikai evangélikus egyház (L.C.A.) külmisziói osztályának dél-amerikai főtájkára, aki a presbitériummal áttárgyalta a gyülekezet jövő kérdéseit. Részben ennek a megbeszélésnek az eredményeképpen, a presbitérium egyhangú határozattal vállalta a gyülekezet önfenntartási költségeit, beleértve egy helyi lelkész fizetését is, és kérte ennek fejében argentin zsinatunktól (az IELU-tól) a jelenleg is használatban levő épületek tulajdonjogi átírását. A zsinat elnöki tanácsa június 18-i ülésén kérésünknek egyhangú határozattal eleget tett.

Ugyanekkor június hónapban megkapta a gyülekezet az adományozási adómentességi számot is, ami azt jelenti, hogy a jövőben minden a gyülekezet részére történő adományozás levonható az adóból.

A fentiek szerint megnövekedett gyülekezeti önfenntartási költségekhez jövő évi január 1-től már eddig is 33 gyülekezeti tag, közel négy millió pesós hozzájárulást ajánlott meg.

Ami a gyülekezeti életet illeti, a lelki-gondozói szolgálat mellett a Nőiesoport áprilistól fogva újból megrendezi havi összejöveteleit; előadók voltak eddig: dr. Vác Elemér, v. Hefty László, dr. Z. Sebess Jenő és dr. Leskó Béla, és folytatja rendszeres karitatív munkáját, segítve főképp az öregotthonok magyar lakóit. A gyülekezet a vöröskereszt útján jelentős természetbeni és pénzbeli adományt juttatott az árvízkarosultaknak.

Augusztus 11-én tartjuk 15. evangélikus napunkat. Augusztus 21-én látogatja meg hivatalosan gyülekezetünket Juan Cobrda lelkész, zsinatunk elnöke.

V. E.

Az Egyház hírei

U. S. A.

● Kéthónapos itt tartózkodása során Mindszenty József bíboros-érsek, kit ez év februárjában VI. Pál pápa nemcsak egyházi hivatalától, hanem az azzal járó méltóságtól is megfosztott, felkereste a nagyobb magyar közösségeket és valamenynyőjüket a keresztyén életmód meg a magyar hagyományok ápolására buzdította. Szeretettel köszöntötték a r.k. főpásztort országszerte magyar ref. és ev. egyház-községeken is — többhelyütt párhuzamot vontak az ő helyzete és az odahaza élő, tisztükből elmozdított prot. egyházi vezetők, mint D. Ordass Lajos ev. és dr. Ravasz László ref. nyug. püspök meghurcoltatása között. Mindszenty bíboros június végével tért vissza bécsi lakhelyére.

● Azzal, hogy 1970 óta nőnek is lehetséges az ev. lelkési szolgálat, még mindig tart a különféle első alkalmak sorozata. Május végén szenteltek először együttesen lelkésszé házaspárt, immár "Rev. Mr." Eric Stenman és "Rev. Mrs." Joanne Stenman személyében. A lelkésszpárt társszolgálatra a chancefordi (PA) ev. egyházköztség hívta meg. Két év alatt a "Lutheran Church in America" egyházban 13 nőt szenteltek lelkésszé, míg az "American Lutheran Church" egyházban egyelőre csak hármat.

● A McDonald-féle "hamburger" cég ígéretet tett, hogy a jövőben óvatosabb lesz szentírási helyek hirdetésekben való alkalmazásával, miután széleskörű felháborodást váltott ki egyik plakátja, amely "hamburger" készítményét ábrázolja ezzel a felírással: "Nemesak kenyérral él az ember..."

● Egyre népszerűbbé válik r.k. hívek azon mozgalma, mely a hagyományos, azaz a II. vatikáni zsinat előtti vallásgyakorláshoz és kegyességi formákhoz, valamint a szigorúbb dogmatikus magatartáshoz való visszatérést szorgalmazza. Különösen a latinnyelvű miseszolgáltatást követelik; szerte az országban hirdetések tudatják a hívekkel, hol hallgathatnak misét latinul, melyek látogatása jelentősnek bizonyul. Az amerikai mozgalom kapcsolatot talált hasonló európai törekvésekkel is.

● A "Lutheran Church Missouri Synod" egyház helyi viszálykodásába lassan belekeverednek az általa fenntartott misziósegyházak is. Júniusban dr. Preus orsz. elnök látogatta végig ezeket a szer-

vezeteket, július vége táján pedig a mérsékelt (=liberális) frakció alkalmi szervezetének a képviselői törekednek az érem másik oldalának közöttük való megcsillogtatására. Egyébként az egyházkerületek jórésze úgy döntött, hogy az ellenszemináriumban végzett növendékeknek a felszentelése és szolgálatbaállítására elé nem gördít akadályt, noha az országos elnökség ilyesmit szabályellenesnek minősít.

● A "Lutheran Church in America" egyház orsz. közgyűlésén ismét dr. Robert J. Marshall felé fordult a bizalom, hogy a következő négy évre is betöltse az orsz. elnöki tiszteletet. Az önjelölt dr. Wallace Fisher lelkész 168 szavazata szükségessé tette a szavazás második menetének az elrendelését is.

KANADA

● A vasárnapi iskolás gyermekek száma az elmúlt 10 év folyamán kereken 50%-kal csökkent.

MAGYARORSZÁG

● A budapesti Ev. Teol. Akadémián a hittudományok doktorává avatták Bodrog Miklós rákospalotai ev. lelkészt. Értékesítését "Lélektani ismeretek érvényesítése az igehirdetésben" címmel nyújtotta be.

● Az Evang. Világszöv. nemzetközi teológiai munkájában résztvevő négy magyar ev. egyházi tanulmányi csoport genfi kiküldöttekkel együttesen tartott ülést Kelenföldön eddigi eredmények kiértékelésére és további irányok meghatározására.

● A fiatalok közötti bűnözés okait kutatva a budapesti rádióknak az egyik hallgató levelében ilyen enlitést is tett: "Fiatal korunkban mi tanultuk a Tizparancsolatot, nem is volt annyi ifjúsági büntetés, mint most".

FINNORSZÁG

● Átszervezték az ev. egyház ügyvezetését azzal, hogy az országos közgyűlést — ugyan kevesebb résztvevővel, mint eddig és esetenként rövidebb ülésszakra — ezentúl félévenként és nem ötévenként hívják össze. 1975 tavaszán kerül ismét közgyűlés elé nők lelkési szolgálatának a kérdése.

ETIÓPIA

● A katonai hatóságok hatalomgyakorlása (még nincs szó hatalomátvételtől...) egyelőre nem akadályozza az Evang. Vi-

lágyszöv. rádióadójának a működését; a szokásos műsort változatlan formában sugározzák Afrika országai és az ázsiai kontinens felé.

NAMÍBIA

● A 13.000 lelkes német ev. egyháznak már csak egyetlen németországi lelkésze van a szuperintendens személyében. A többi lelkész, mivel számukra a munkát lehetetlenné tették a két bennszülött ev. egyházzal való szimpatizálásuk miatt, visszatértek Németországba. A bennszülött ev. egyházak felajánlották a lelkipásztori szolgálatot a lelkész nélkül maradt német ev. gyülekezeteknek.

● A jelenleg amerikai előadó körúton lévő dr. Leonard Auala (ejtsd: Óála) ev. püspök szerint Namíbia — az egykori Délnyugat-Afrika, melyet a Dél-Afriakai Unió jogtalanul tartományként kormányoz — belátható időn belül elnyeri függetlenségét, amennyiben a világ kormányai és egyházai latba vetik magukat ennek a célnak érdekében. Szerinte a Dél-Afriakai Unió kormánya egyre inkább figyel a világgözüvélemény megnyilvánulásaira. Auala püspököt az allentowni (PA) Muhlenberg Kollégium és a columbusi (OH) Ev. Szeminárium is díszdoktorátussal tüntette ki.

ZAMBIA

● Az afrikai egyházak konferenciáját Lusakában tartották meg, melyen többek között kihangsúlyozásra került, hogy Afrika nem lehet történések tárgya csupán, hanem tevékenyen hozzá kell járulnia az emberiség fejlődéséhez.

LIBÉRIA

● Roland Payne ev. vezetőpüspök szerint misszionáriusokat nem lehet az afrikai kultúra megromlásával vádolni. "Sőt" — állítja a püspök —, "őszintén kell megvallanunk, hogy rosszabb lenne a helyzet, ha a misszionáriusok nem jöttek volna Afrikába. Az ő munkájuk közvetítő és felemelő befolyást jelentett."

VATIKÁN

● A március végén Mária-tisztelet tárgyában kiadott pápai leirat csak fokozza az aggályokat a r.k. egyházban újabban felburjánzó konzervatívizmus tekintetében.

Hírközlő: Bernhardt Béla.

HALÁLOZÁS

Princetonban (NJ) május 3-án 70 éves korában visszatért az örök hazába Koppányi Dénes. Az elhunytban Pósfay György ev. lelkész apósát gyászolja.

GYÜLEKEZETI HÍREK

CLEVELAND—ELSŐ

Lelkész: Brachna Gábor

Templom és lelkészli hivatal: 2836 East Blvd. (44104). Tel.: 721-7074. — Istentisztelet minden vasárnap de. 9:45-kor angolul, 11-kor magyarul.

Mindszenty hercegprímás látogatásának nem volt előzménye s talán következménye sem lesz, mégis történelmi jelentősége van annak, hogy a magyar katolikusok legmagasabb rangú főpapja a mi kis evangélikus templomunkban így szólított meg bennünket: — Testvéreim a Jézus Krisztusban! Amit azonfelül mondott, az emberi válasz volt a köszöntőkre a magam, valamint a szomszédos ref. gyülekezet lelkésze, dr. Szabó István, továbbá az itteni lelkészeink nesztora, Kiss Samu részéről. Nem takartuk el történelmi különbségeinket, de minden teológiai értekezletnél igazabbnak és keresztyénibbnek láttuk, amint a krisztusi szeretet lelkülete tett bizonyosságot e találkozásban. Mint keresztyének és magyarok, talán nem is csinálhatjuk ezt másképpen, ha egyházaink Urának valóban a golgotai kereszt Krisztusát tartjuk.

D. Káldy Zoltán püspök Clevelandban.

Mivel az Evangélikus Világszövetség hívta őt meg egy gyűlésre, korlátozott ideje és útiterve csak Cleveland és Pittsburgh meglátogatását teszi lehetővé. Clevelandi két egyházunk közös bizottsága és mindkét gyülekezet érdeklődő tagjai július 29-én, hétfőn este 7:30-kor találkozhatnak a püspök úrral az Első Egyháznál. Találkozásukat úgy értelmezzük, hogy ő képviseli a magyarhoni evangélikus egyházat, ezen a világon a legközelebbi lelki testvérünket. Sok kérdésünk van egymás felé, hiszen ugyanazt a népet, ugyanannak az evangélikus egyháznak nevében szolgáljuk az óceán mindkét partján. Az ő nehézségeiket ők ismerik, a mieinket pedig mi, de nem lehetünk közömbösek sem gondjaikkal, sem örömeikkel szemben. Akik gondolkoznak és éreznek, azoknak mindig lesz kérdésük embertársaik felé.

A Szentlélek és a mi erőtelenségünk

A Szentlélek akkor tud munkálkodni bennünk, ha nem a saját erőnkben és kegyességünkben bizakodunk, hanem helyet adunk neki s önmagunkban erőtelének vagyunk. Az Ő ereje éppen abban nyilvánul meg, hogy képesek vagyunk felvenni keresztünket és követni Urunkat. Ez a dicsőség útja. L. Pflaum

Egyházkerületünk szokásos Lakeside-i evangélikus hete júl. 21-től 27-ig tart. Híveink közül több család és ifjú készül erre a tetet-lelket építő és pihentető konferenciára. Szinte a Balaton jut eszünkbe ebben a szép és csendes tóparti faluban,



A bíboros az Első Egyház templomában. Nt. Brachna Gábor köszönti, mellette a felesége és dr. Szabó István ref. lelkész.
(Kovács J. felvételei)

ahol mindenki talál magának való pihenést és előadást. Az idén két hívünk társult az ottani híres Richard's Hotel és Kafetéria vezetésére. Akik ottjárnak, mindenképpen köszöntsenek rájuk és ha lehet, pártolják őket.

Pósfay György hirdet ígét júl. 28-án mindkét istentiszteleten. Sok hívünk gondol Nt. Pósfayra, mint fiukra és egyben lelkiatyjukra. Hiszen akkor szolgált itt, mint segédlelkész, amikor a megtört életű, hontalanná vált testvéreink gyülekezetünk segítségével telepedtek le Clevelandban. Sokan az ő arcát látták meg legelőször, amikor a fárasztó vasúti utazás után megérkeztek. Pósfay György most Genfben a latinamerikai ev. missziók főtitkára. A vele való találkozás mindannyiunk öröme lesz.

Nyári látogatókat is látunk templomunkban a vakációk idején. Sok hívünk hoz áldozatot, hogy családtagját, vagy rokonát néhány-hetes tartózkodásra kihozza. Mindnyájan örülünk, amikor a templomba is eljönnek hálát adni. Ugyanakkor híveink közül is sokan mennek haza látogatóba. Néha az az érzésem, hogy az egész gyülekezet odaát van. Remélem, otthon sem szégyenlik az evangéliumot és megbecsülik régi falujuk szerény templomát és papját egyaránt.

CLEVELAND — NYUGAT

Lelkész: Juhász Imre

Pastor Emeritus: Egyed Aladár

Templom: W. 98 & Denison Ave. — Lelkészi hivatal: 3245 W. 98th St. (44102). Tel.: 961-6895. — Istentisztelet minden vasárnap de. 9:30-kor angolul, 10:45-kor magyarul. — Úrvacsoraosztás minden hónap első vasárnapján és az ünnepnapokon. Vasárnapi iskola 9:30-kor angol, 10:45-kor magyar nyelven.

Gyülekezeti életünk különleges eseménye volt, amikor május 27-én, az amerikai körútja során Clevelandban tartózkodó Mindszenty József bíboros a mi templomunkat is meglátogatta. Az ökumenikus kapcsolatok új korszakának fényes megnyilvánulása volt a római katolikus főpap gesztusa: felkereste a magyar evangélikus és református gyülekezeteket is!

Templomunk harangjának zúgása jelezte a bíboros és papi kísérete bevonulását, miközben Luther Márton hatalmas énekének akkordjai zendültek fel az orgonán: Erős vár a mi Istenünk...

Memorial Day volt, ezen az ünnepen a város rendszerint kiürül, mert mindenki elutazik. Mégis 275 főt meghaladó tömeg töltötte meg a templomot, ahol csak 240 férőhely van s ezért még az előcsarnokban és a templom lépcsőin is álltak az emberek.

Vendégünket a gyülekezet lelkésze köszöntötte: "Isten hozta Eminenciádat közenk, a nyugat-clevelandi magyar evangélikusok templomába. Örömmel ez számkra, amikor szeretettel és tisztelettel köszöntjük Jézus Krisztus híu szolgáját, a magyar igazság bátor harcosát.

Tegnap, hősök vasárnapján, az istentiszteleten megemlékeztünk azokról, akik ezerszázados történelmünk folyamán életüket adták, hogy a nemzet éljen. Azért imádkoztunk, hogy hőseink áldozata nyomán a mi életünk is olyan legyen, amely nemzetünk megmaradását és jövődjét munkálja. — Bíboros Úr a hit igazi hőse,

aki apostoli lelkületével küzd az istentelenség sátáni erőivel és nemet mond minden zsarnokságra.

Bátor kiállása nagyon közel van a mi szívünkhöz, mert evangélikus egyházunk nagy püspöke, Ordass Lajos is megjárta a szenvedés, üldöztetés és bebörtönöztetés útját. Ő is Istennek engedelmeskedett inkább, mint embereknek.

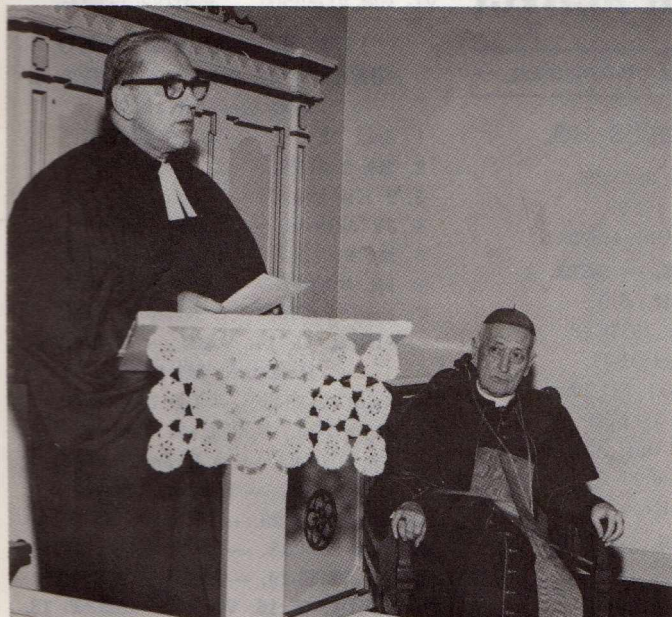
Amikor Eminenciád személyében a római katolikus egyház legmagasabb rangú képviselőjét köszöntjük az evangélikus templom oltára előtt, akkor az igazi Ökumené szellemében többé nem arra gondolunk, ami eddig talán elválasztott bennünket, hanem arra, ami eddig is összekötött és ezután is eggyé tesz: mert hiszen egyek vagyunk a mi közös

a nagy gyülekezet ajkán, mintha a templom falai is velünk énekelték volna: Jövel, Szentlélek Úristen... A lelkész a 100. zsoltárt olvasta, majd így imádkozott: "Mindenható Úristen! Áldd meg népedet és egész nyájadat. Ajándékozd nekünk segítségedet, szeretetedet, hiszen szolgálád és nyájad juhái vagyunk. Áldd meg, Urunk, a Te szolgálodat, Mindszenty Józsefet. Kegyelmed vezesse őt továbbra is. Őrző angyalod legyen vele, hogy szolgálatát még sokáig hűséggel betölthesse. Egyesítsen minket a békesség és szeretet köteléke egy testté és egy lélekké elhívásunk egy reménységében, isteni és végtelen szeretettedben, Jézus Krisztusért, nyájad nagy pásztoráért. Ámen." (Márk liturgiája nyomán.) Az imádságot követte

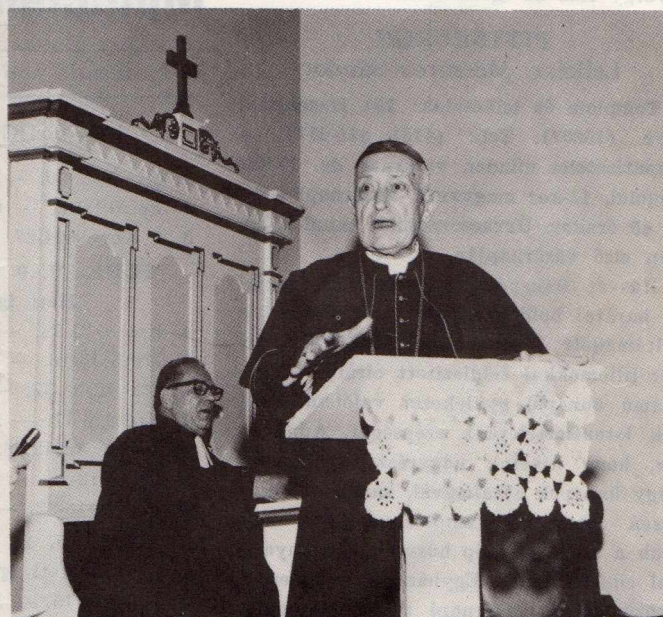
majd a Himnuszban felzokogott nemzeti fájdalomunk, mely Isten áldó kezéből kéri a reményteljes jövődőt.

Az idős főpap fiatalos, fürge léptekkel ment várakozó autójához, ahol a gyülekezet lelkésze mégegyszer kezet szorított vele. Majd felbúgtak a rendőri díszkíséret szírenái, a lassan oszló nagy gyülekezet pedig egy felejthetetlen lelki élménnyel meggazdagodva tért haza.

A vasárnapi iskolai oktatás a nyári hónapokban szünetel, szept. 22-én kezdődik újra. A vasárnapi iskola évzáró kirándulása Tallósék farmján volt, jún 2-án. A Fialalasszonyok Köre apáknapi ún. potluck ebédet rendezett jún. 16-án, míg az Oltáregyletnek jólsikerült fánkdélutánja



Nt. Juhász Imre köszönti Mindszenty bíborost.



Mindszenty József szól a gyülekezethez.

URUNK, a Jézus Krisztus szolgálatában és abban a küldetésünkben, hogy magyar népünket Őhozzá vezessük."

Mindszenty József válaszában többek között ezt mondta: "Hálásan köszönöm azokat a kedves szavakat, amelyeket Nagytiszteletű Lelkész Úr intézett hozzám... valóban egyek vagyunk az isteni kinyilatkoztatás követésében és egyek a magyar haza szeretetében... Az egyház-köztség a kifejezője annak, hogy mi hitben és magyarságban **tényezők** vagyunk... hívogassuk be egymásután azokat, akik az egyházköztségen kívül vannak... fontos, hogy mi magyarok minél erősebben tömörüljünk az egyházainkban!..."

A Szentlélek ajándékáért könyörgő énekvers vezette be a rövid istentiszteletet. A 236. ének csodálatos erővel zengett

a katolikusok előtt is ismert ének, A keresztfához megyek. (774.)

Ezután került sor annak az emlékalbumnak az átadására, mely egy 25 éve, a heregprimás elítéltetése idején történt esemény mementója. 1949-ben ugyanis a clevelandi Egyesült Magyar Egyletek "tiltakozó népgyűlést tartott Mindszenty József heregprimás és D. Ordass Lajos evangélikus püspök ügyében", melyen sokszáz tömeg vett részt.

A következőkben a lelkész bemutatta a nagytiszteletű asszonyt, az egyház tisztikarát és a gyülekezeti szervezetek vezetőit. Megható jelenet volt, amikor a bíboros odament egy tolszéken behozott beteg r.k. asszonyhoz, akinek külön áldását adta.

Végezetül Mindszenty bíboros az oltár előtt áldást mondott (kép a címlapon),

volt jún. 30-án. — **Eltemettük** özv. Gasner Józsefné testvérünket jún. 20-án Ashlandben, 81 éves korában. — Az elmúlt hetekben **kórházban** voltak: Rituper Istvánné, Gasner Józsefné, Seebach Terézia, Déry Béláné, Egyed Aladár, Turk Györgyné és Németh Elekné. — **Templomlátogatottság** júniusban (5 vasárnap): angol 17, 16, 19, 14, 20; magyar 59, 33, 53, 33, 30. — A félévi **pénztári jelentés** szerint az év első 6 hónapjában a gyülekezet bevétele \$8179.35 volt, míg a kiadás \$9814.44-et tett ki, így a félévi hiányunk 1635 dollárra rúg.

NEW BRUNSWICK

Lelkész: Rieker György

Templom és lelkészi hivatal: 247 Somerset St. (08901). Tel.: 545-4961. — Lelkészlak: 895 Patton St., North Brunswick, NJ

0188 74 okt
Mrs S Bogád
3437 W 122 St
CLEVELAND OH 44111

SECOND CLASS PUBLICATION.

**POSTMASTER: SEND FORM 3579 TO
ERŐS VÁR
BOX 02148, CLEVELAND, OH 44102.**

08902. — Istentisztelet minden hónap első és harmadik vasárnapján reggel 8:30-kor magyarul, minden vasárnap de. 10:15-kor angolul. Vasárnapi iskola de. 9-kor.

Augusztus 4-én a 8:30-as magyar és a 10:15-ös angol istentiszteleten Nt. Pósfay György lesz az igehirdető.

PITTSBURGH

Lelkész: Mészáros Sándor

Templom és lelkészlak: 161 Hazelwood Ave. (15207). Tel.: (412) 421-2174. — Istentisztelet minden vasárnap de. 10-kor angolul, 11-kor magyarul. Vasárnapi iskola 10 órakor. Úrvacsoraosztás minden hónap első vasárnapján.

Húsvét ünnepén gyülekezetünk tagjai és barátai boldogan tettek bizonyosságot a feltámadott Úrba vetett hitükről. A fehér liliumokkal feldíszített oltár, a nagyszámú ünneplő gyülekezet valóban emelték Istentiszteletünk szépségét. Adná az Úr, hogy híveink nagyrésze, nem csak nagy ünnepek alkalmával, hanem rendszeresen látogatná templomunkat, s nem csak a szokásos szép húsvéti adományaikkal emlékeznének Egyházunkra, hanem a "közönséges" vasárnapi templomlátogatásukkal, mint élő kövek épülnének bele gyülekezetünk jubiláló életébe.

Lelkészünk szolgálataival résztvettünk és együtt ünnepeltünk a szomszédos Szent Pál evangélikus templom 75. évfordulóján. A McKeesport-i Magyar Református Egyház új lelkipásztora beiktatásán, majd a Duquesne-i Magyar Református Egyház 20 éves jubileumán együtt örvendeztünk magyar testvér-egyházaink népével.

Május 1-én temettük Liska Györgyné 95 éves alapító egyháztagunkat. Anyák napján az Édesanyáknak és Nagyanyáknak egy-egy kis cserép virággal kedveskedtünk, szokás szerint megemlékeztünk odaadó szolgálatokról. Június 1-én Karst Mária és Martin Róbert áldatták meg házasságukat. Június 2-án, Pünkösöd napján, összevont hálaadó Istentiszteletet tartottunk Úrvacsoraosztással és egyben Egyházunk 49. alapítási évfordulójára is emlékeztünk. Asszonyaink finom magyar

ebédet szolgáltak fel iskolatermünkben. Jó volt együtt töltenünk egy kellemes délutánt azon a napon. Egyházunk jövő évi aranyjubileumára az előkészületek megkezdődtek. Jubileumi emlék-könyvet készítettünk; 1975. május 3-án ünnepi bankettre lefoglaltuk a helyi Holiday Inn nagytermét. Május 18-án pedig külön hálaadó Istentiszteleten kívánunk megemlékezni mindazokról a lelki-testi áldásokról, amiket magyar népünk a Pittsburghi Magyar Evangélikus Egyházon keresztül az Úrtól kapott.

Megemlékeztünk a Simon házaspár 60. házassági évfordulójáról. Isten áldja őket

jó egészséggel, erővel, meglepedéssel és boldog örömmel. Lelkészünk résztvett 3 napos egyházkerületi gyűlésünkön, ez évben új elnököt is választottunk: dr. Kenneth May gyülekezeti lelkipásztort.

A nyári vakációk során többen baráti és rokoni látogatásra Európába és az ó-hazába repültek. Az Úr kegyelme legyen velük, az Ő oltalmazó szeretete kísérje utaikon és hozza vissza őket erőben, egészségben és szép élményekkel. Köszönet illeti dr. Vietórisz József gondnokunkat, aki a lelkész szabadsága idején az angol és magyar szolgálatokat elvállalta és hűséggel végezte.

Mindennapi kenyér

— *Útmutató a Biblia olvasásához* —

1974. AUGUSZTUS HÓ

1. Mk 9:42-50. — Gal 3:23-29.
2. Rm 12:1-2. — Gal 4:1-7.
3. 1 Kor 9:24-27. — Gal 4:8-20.

PÜNK. U. 9. VAS. — AUG. 4.

Heti ige: Ef 5:9

4. Kol 1:21-28. — Lk 10:38-42.
5. Mt 5:13-16. — Gal 4:21-31.
6. Mt 12:33-37. — Gal 5:1-12.
7. Kol 1:3-11. — Gal 5:13-24.
8. 1 Kor 12:12-26. — Gal 5:25-6:10.
9. Fil 2:12-18. — Gal 6:11-18.
10. Mt 21:18-22. — 1 Krón 10:1-14.

PÜNK. U. 10. VAS. — AUG. 11

Heti ige: Ef 5:15

11. Kol 2:6-15. — Lk 11:1-13.
12. Préd 9:13-18. — 1 Krón 11:1-9.
13. Péld 16:1-9. — 1 Krón 13:1-14.
14. 1 Pt 3:1-6. — 1 Krón 14:1-17.
15. 1 Kir 3:16-28. — 1 Krón 15:1-16.
16. Mt 13:44-46. — 1 Krón 16:1-27.
17. Lk 12:54-59. — 1 Krón 16:28-43.

PÜNK. U. 11. VAS. — AUG. 18.

Heti ige: Zsolt 33:12

18. Kol 3:1-11. — Luk 12:13-21.
19. 5 Móz 7:6-11. — 1 Krón 17:1-14.
20. 2 Móz 17:8-15. — 1 Krón 17:15-27.
21. 1 Kir 21:1-16. — 1 Krón 21:1-14.
22. Jer 29:1, 4-9. — 1 Krón 21:15-22:1.
23. Jer 18:1-6. — 1 Krón 28:1-13.
24. Rm 11:25-32. — 1 Krón 29:1-22.

PÜNK. U. 12. VAS. — AUG. 25.

Heti ige: 1 Pt 5:5

25. Zsid 11:1-3, 8-16. — Lk 12:32-40.
26. Mk 9:33-37. — 2 Krón 1:1-17.
27. 1 Sám 17:40-51. — 2 Krón 2:1-18.
28. Lk 7:1-10. — 2 Krón 3:1-17.
29. Csel 12:18-25. — 2 Krón 5:1-14.

30. 2 Sám 16:5-14. — 2 Krón 6:1-21.
31. Ézs 57:15-21. — 2 Krón 7:1-11.

1974. SZEPTEMBER HÓ

PÜNK. U. 13. VAS. — SZEPT. 1.

Heti ige: Mt 12:20

1. Zsid 12:1-13. — Lk 12:49-53.
2. Mk 1:21-28. — 2 Krón 7:12-22.
3. 2 Kir 20:1-7. — 2 Krón 9:1-12.
4. Jk 5:13-18. — 2 Krón 10:1-19.
5. Mt 9:27-34. — 2 Krón 12:1-16.
6. Mt 8:14-17. — 2 Krón 20:1-26.
7. Ézs 35:3-10. — 2 Krón 26:1-23.

PÜNK. U. 14. VAS. — SZEPT. 8.

Heti ige: Mt 25:40

8. Zsid 12:18-24. — Lk 13:22-30.
9. Jk 2:1-13. — 2 Krón 28:1-15.
10. Rm 3:19-22. — 2 Krón 28:16-27.
11. Zak 7:8-14. — 2 Krón 34:1-7.
12. Filemon 4-25. — 2 Krón 34:8-21.
13. Zsid 2:11-18. — 2 Krón 34:22-33.
14. Jer 22:13-19. — 2 Krón 35:20-27.

PÜNK. U. 15. VAS. — SZEPT. 15.

Heti ige: Zsolt 103:2

15. Rm 12:14-21. — Lk 14:1, 7-14.
16. Mk 1:40-45. — 2 Krón 36:1-10.
17. 1 Ts 5:16-24. — 2 Krón 36:11-23.
18. 2 Kor 9:10-15. — Ámos 1:1-8.
19. 1 Ts 1:2-10. — Ám 3:1-2, 9-15.
20. Fil 1:12-18. — Ám 4:1-13.
21. Fil 1:19-26. — Ám 5:1-13.

PÜNK. U. 16. VAS. — SZEPT. 22.

Heti ige: 1 Pt 5:7

22. Filemon 1, 7-17. — Lk 14:25-33.
23. Péld 30:5-9. — Ám 5:14-24.
24. 1 Tim 6:6-12. — Ám 6:1-8.
25. 1 Kor 7:20-24. — Ám 7:1-9.
26. 1 Kir 17:1-6. — Ám 7:10-17.
27. 2 Ts 3:6-13. — Ám 8:1-3; 9:1-6.
28. Lk 6:20-26. — Ám 8:4-12.

PÜNK. U. 17. VAS. — SZEPT. 29.

Heti ige: Zsid 1:14

29. 1 Tim 1:12-17. — Lk 15:1-10.
30. JerSir 3:22-33. — Ám 9:7-15.